

# DER ALTE KREIS

Oktober 2021

DINSLAKEN - VOERDE - HÜNXE



DINSLAKEN



VOERDE



HÜNXE



AKTUELL

INFORMATIV

BÜRGERNAH





Seit vielen Jahren ist die Wohnbau Dinslaken GmbH für Sie und unsere Heimat  
Dinslaken, Voerde, Hünxe und Duisburg-Walsum im Einsatz. Lassen Sie uns  
zusammen unser **100-jähriges Jubiläum** feiern!



Jetzt mitfeiern unter  
[100jahre.wohnbau-dinslaken.de](http://100jahre.wohnbau-dinslaken.de)



**Wohnbau  
Dinslaken**

# 1. Sparkassen-Konzert

## Nispa holt Landesjugendorchester NRW in die Kathrin-Türks-Halle

Wer sich je gefragt hat, wie sich die Welt vor der Schöpfung angehört hat oder wie sich Transzendenz musikalisch darstellen lässt, sollte sich den 24. Oktober rot im Kalender markieren. Denn dann holt die Niederrheinische Sparkasse RheinLippe (Nispa) das Landesjugendorchester NRW nach Dinslaken. Mit seinem Programm „Weltreligionen“ nimmt das rund 80-köpfige Ensemble die Zuschauer mit auf eine musikalische Reise von der göttlichen Schöpfung bis ins Paradies. „Wir freuen uns sehr darauf, unser erstes Sparkassen-Konzert in der modern umgestalteten Kathrin-Türks-Halle auszurichten“, sagt Friedrich-Wilhelm Häfemeier, Vorstandsvorsitzender der Nispa. „Mit Stücken von Joseph Haydn bis Franz Schubert ist die

Veranstaltung ein Muss für alle Klassik-Fans. Es ist immer wieder faszinierend mitzuerleben, mit welcher Brillanz der musikalische Nachwuchs sein Publikum in den Bann zu ziehen weiß.“ Karten sind in allen Kunden-Centern der Nispa erhältlich! „Wir haben das Konzert insbesondere für unsere Kunden ins Leben gerufen, als Dank für ihre langjährige Treue“, fährt Vorstandsmitglied Sascha Hübner fort. Eintrittskarten sind daher ab sofort bevorzugt für Nispa-Kunden in allen Kunden-Centern erhältlich, ab dem 14. Oktober für alle weiteren Interessierten. Durch die Förderung der Nispa können die Eintrittskarten vergünstigt angeboten werden: Für Jugendliche beträgt der Preis 10 Euro, für Erwachsene 15 Euro pro Karte. „Wir freuen uns auf einen tollen

Abend mit hervorragender musikalischer Unterhaltung“, so der Nispa-Vorstand.

Alle Veranstaltungsinformationen auf einen Blick.

**Was?** Sparkassen-Konzert: Landesjugendorchester NRW mit „Weltreligionen“

**Wann?** 24. Oktober 2021, 18:00 – 21:00 Uhr; Einlass ab 17:00 Uhr

**Wo?** Kathrin-Türks-Halle, Platz D'Agén 4, 46535 Dinslaken

Für die Veranstaltung gilt – gemäß aktuellem Stand der Corona-Schutzverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen – die 3G-Regel



v.l. Reinhard Hoffacker, Sascha Hübner, Friedrich-Wilhelm Häfemeier



## Das Dinslakener Holz-Energiezentrum (DHE) wächst

### Ab 2023 macht es die Fernwärmeversorgung in Dinslaken annähernd klimaneutral

Auf der Baustelle an der Thyssenstraße in Dinslaken herrscht geschäftiges Treiben. Das Dinslakener Holz-Energiezentrum (DHE) wächst und fast täglich sieht man den weiteren Baufortschritt. Schließlich soll die Anlage ab der Heizperiode 2023 annähernd klimaneutrale Wärme für Dinslaken erzeugen. Der Anteil der Fernwärme in der Gesamtversorgung liegt im Stadtgebiet bei 60 Prozent. Die Wärme aus dem DHE wird also - zu Hause oder am Arbeitsplatz - die Mehrheit der Dinslakener\*innen erreichen und für ein angenehmes Klima sorgen.

Die Stadtwerke Dinslaken erzeugen im Biomasse-Heizkraftwerk an der Gerhard-Malina-Straße seit 2008 Wärme und Strom aus Holzhackschnitzeln, die beispielsweise bei der Pflege von Straßenbegrenzungsgrün anfallen. Im neuen Holz-Energiezentrum werden nun künftig auch Hölzer verwendet, die verarbeitet wurden, genutzt, recycelt und wieder genutzt. Auch bei einer nachhaltigen Kaskadennutzung kommt es zu einem natürlichen Ende und so werden die Hölzer zum Schluss thermisch verwertet, d.h. zur Wärmeerzeugung verwendet. Im DHE kommen nur Hölzer der Kategorien A1 bis A3 zum Einsatz. Dies sind entweder unbehandelte Hölzer oder verarbeitete wie Paletten oder Möbel.

Im DHE wird aus Holz Wärme und als Nebenprodukt gleichzeitig auch Strom

erzeugt. Aber warum wird dies als „annähernd klimaneutral“ bezeichnet? Die thermische Verwertung von Holz setzt das CO<sub>2</sub> frei, das es beim Wachstum aufgenommen hat. Die CO<sub>2</sub>-Freisetzung erfolgt ebenso, wenn man es seinem natürlichen Zersetzungsprozess überließe. Allerdings ohne die Mengen an Wärme und Strom zu erhalten, die durch die gezielte Verwertung hocheffizient in Kraft-Wärme-

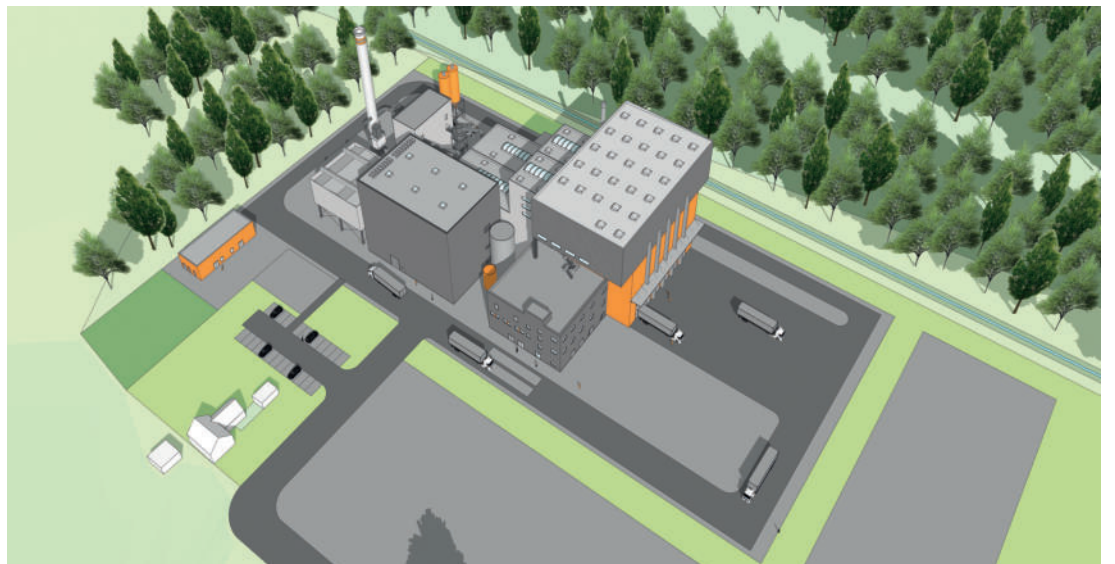
Kopplung erzeugt werden. Das macht das DHE zu einem echten Gewinn. Fürs Klima, für Dinslaken, für die Menschen, die hier leben.

#### Infos zum DHE:

[www.stadtwerke-dinslaken.de/dhe/](http://www.stadtwerke-dinslaken.de/dhe/)

#### Infos zur Fernwärme:

[www.fernwaerme-niederrhein.de/](http://www.fernwaerme-niederrhein.de/)



#### Thermische Leistung

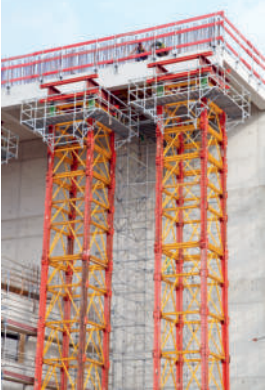
- Bei einer thermischen Leistung von 20 bis 65 MW werden rund 380 GWh Wärme pro Jahr erzeugt.

#### Elektrische Leistung

- Bei einer elektrischen Leistung von 13,5 bis 20,8 MW werden pro Jahr 101,5 GWh Strom eingespeist.

#### Betriebsstunden

- rd. 7.500 Stunden im Jahr (ausgenommen planmäßige Revisionen).



# DIENSTLEISTER



## Spezialisierte ambulante Palliativ-Versorgung

**SAPV Niederrhein GmbH**  
 Duisburger Straße 168, 46535 Dinslaken  
 Tel.: +49 (0) 2064 – 47151-0  
 Fax. +49 (0) 2064 – 47151-99  
 Geschäftszeiten:  
 Montag bis Freitag: 9.00 bis 15.00 Uhr  
 E-Mail: [info@sapv-niederrhein.de](mailto:info@sapv-niederrhein.de)  
 Internet: [www.sapv-niederrhein.de](http://www.sapv-niederrhein.de)



## Wohnen mit Glas

- Reparaturverglasungen
- Wärmeschutz
- Schallschutz
- Einbruchschutz
- Sonnenschutz
- Duschabtrennung nach Maß
- Ganzglastüren und Anlagen
- Spiegel nach Maß
- individuelle Fertigung von Glasmöbeln



Ganzglasduschen • Ganzglastüren • Schiebetüren • Glasdächer

Öffnungszeiten:  
 Mo - Fr 7.30 - 17.00 Uhr  
 Sa 9.00 - 13.00 Uhr  
 Tel.: 0 20 64 / 44 71 0  
 Fax: 0 20 64 / 44 71 44  
[info@glas-stricker.de](mailto:info@glas-stricker.de)  
[www.glas-stricker.de](http://www.glas-stricker.de)  
 Hedwigstr. 9  
 46537 Dinslaken

## HÖRGERÄTE BESSER HÖREN

### DIERKSMEIER



MEISTERBETRIEB

„Hören ohne Batterien – Testen Sie die neuste Akku Technologie“

Am Neutor 7 46535 Dinslaken Tel.: (0 20 64) - 1 82 82	Im Osterfeld 15 46562 Voerde Tel.: (0 28 55) - 98 55 90	Bülowstr. 21 46562 Voerde-Friedrichsfeld Tel.: (0281) - 16434748	Hauptstraße 55 46569 Hünxe - Bruckhausen Tel.: 02064 - 477 24 33
---	---	--	--

[info@hoergeraete-dierksmeier.de](mailto:info@hoergeraete-dierksmeier.de) [www.hoergeraete-dierksmeier.de](http://www.hoergeraete-dierksmeier.de)



**Kreisverband Dinslaken-Voerde-Hünxe e.V**

Werden Sie förderndes Mitglied im DRK-Kreisverband Dinslaken-Voerde-Hünxe.

Jedes Fördermitglied genießt unseren weltweiten Flugrückhol-dienst im Krankheitsfall. Dies bereits mit einem Mindestbeitrag von 36,- € im Jahr.

Fordern Sie den Beitrittsantrag telefonisch unter 0 20 64 - 44 68 0 oder per E-Mail unter [cornelia.pahl@drk-dinslaken.de](mailto:cornelia.pahl@drk-dinslaken.de) an.



[volksbank-rhein-lippe.de](http://volksbank-rhein-lippe.de)



Jetzt Hausbank-Vorteile sichern.

**Wir holen Ihnen die Sterne vom Himmel. Mit unserem Girokonto. Morgen kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Rhein-Lippe eG

## Malteser Apotheke

Stephan Bade

### 3x RUNDUM GUT VERSORGT

#### NEUSTRASSE

Neustraße 2-4  
 46535 Dinslaken  
 Tel. 02064 411510

#### AM NEUTOR

Am Neutor 24  
 46535 Dinslaken  
 Tel. 02064 41040

#### BRUCKHAUSEN

Hauptstraße 57  
 46569 Hünxe  
 Tel. 02064 38193

[www.malteser-apotheke.de](http://www.malteser-apotheke.de)



## „Sterne des Sports“ würdigen gesellschaftliches Engagement

Die Volksbank Rhein-Lippe eG hat in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Olympischen Sportbund (DOSB) zum wiederholten Mal die „Sterne des Sports“ in Bronze vergeben und möchte damit das gesellschaftliche Engagement der Sportvereine in der Region anerkennen und wertschätzen. „Bei den Sternen des Sports wird nicht die eigentliche sportliche Leistung des Vereins gewürdigt, sondern das gesellschaftliche Engagement, das sich in den verschiedensten Bereichen und Aktivitäten wiederfinden kann“, erläutert Vorstandsmitglied Claus Overlöper bei der Preisverleihung. Elf Bewerbungen hatten

Sportvereinen aus dem gesamten Geschäftsgebiet in diesem Jahr bei der Volksbank Rhein-Lippe eG eingereicht. Nach eingehender Beratung wurden vier Projekte aus den Bereichen Bewegung, Integration, Inklusion und soziales Engagement von der Sterne-Jury zu Siegern gekürt. Der SuS 09 e.V. Dinslaken sicherte sich den mit 1.500 Euro dotierten „Großen Stern des Sports“ in Bronze. Die Trainer der Fußball-Jugendabteilung initiierten kurzerhand das Projekt „Impf-Taxi für Senioren“ und boten so der älteren Generation Unterstützung bei den Impftermi-

nen an. „Für viele Ältere war es im Frühjahr schwierig zum Impfzentrum nach Wesel zu gelangen“, sagt Fußballjugend-Abteilungsleiter André Remke, „daher haben wir sie mit den vorhandenen Vereinsfahrzeugen zu Hause abgeholt und zum Impfzentrum gefahren.“ Koordiniert wurde die Aktion über das Seniorenbüro der Stadt Dinslaken. Etliche Personen konnten dadurch ihre Termine für die Erst- und Zweitimpfung pünktlich wahrnehmen. Auch für die Drittimpfung „steht das Team parat“. Durch die Aktion habe der Verein gesellschaftliche Verantwortung für die ältere Generation übernommen, lautet das Urteil der Jury. Drei weitere „Sterne des Sports“ in Bronze wurden an den Zweitplatzierten TC Blau-Weiß Spellen e. V.

(1.000 Euro) sowie an die beiden Drittplatzierten den TV Bruckhausen e. V. und den 1. Budokan Hünxe e. V. (beide 500 Euro) vergeben. Das „Fair-Play-Projekt“ des TC Blau-Weiß Spellen begann bereits im Jahr 2015. „Wir haben uns überlegt, was können wir für die Kinder und Jugendlichen tun, die allein und ohne Familie nach Deutschland gekommen sind“, erzählt Nicola Lehmkuhler. Um die Kinder aufzufangen, wollte man das Miteinander mit dem Sportlichen verbinden. „Wir haben uns mit dem Jugendamt der Stadt kurzgeschlossen und die damals 14- bis 17-Jährigen jeden Dienstag ‚eingesammelt‘

jekt bei der Jury. Der „Fitnesspfad“ durch den Wald war die Antwort des TV Bruckhausen auf Bewegungsmangel und Corona-Sportverbot. Das gefiel der Jury, denn draußen an der frischen Luft erlaubt er es, auf 600 Metern Länge Sport nach geltenden Regeln auszuüben. Mit vier Übungsleitern und einer Kamera wurden 1500 Bilder aufgenommen. Daraus sind die Anleitungen für die 35 Stationen des Trimm-Dich-Pfades entstanden. „An den Bäumen sind Übungsanleitungen in drei Schwierigkeitsgraden angebracht und daher für jedes Fitnesslevel umsetzbar“, erklärt Nadine Römer, Übungsleiterin beim TV Bruckhausen. Als Geräte werden Bäume und Baumstämme eingesetzt. „Das Projekt spricht Jung und Alt an und wurde gut angenommen“, sagt sie. „Der Pfad wird bleiben und soll zukünftig auch von der nahen gelegenen Grundschule genutzt werden.“ Der 1. Budokan Hünxe überzeugte die Jury mit dem Thema „Outdoortraining mit verlängerter Hand“. Unter Berücksichtigung der AHA-Regeln, konnten die Übenden trotz des Sicherheitsabstandes taktile Unterstützung erfahren und das Judo-Training weitestgehend fortgeführt werden. „An-

hand dieser Beispiele sieht man, wie auf unterschiedlichen Wegen positive Beiträge für die Gesellschaft geleistet werden. Herzlichen Dank dafür“, wertschätzt Claus Overlöper das Engagement der Preisträger, die stellvertretend für die Aktiven ihres Vereins den Preis entgegennahmen. Vereine führen Menschen zusammen und leisten wichtige Arbeit, die für die Gemeinschaft unverzichtbar ist, so Overlöper weiter. Als Zeichen der Anerkennung erhalten alle nicht prämierten Sportvereine von der Volksbank Rhein-Lippe eG einen Beitrag von 250 Euro für die Vereinskasse.

Text und Foto: Anne Doemen



und nach dem Sport wieder nach Hause gebracht“, sagt sie. Das Training haben Mitglieder des Vereins ehrenamtlich durchgeführt. Anfänglich ohne Verständigung. Heute sprechen sie fließend Deutsch, haben ihr Abitur oder ihre Ausbildung bestanden. Einer von ihnen studiert mittlerweile Politikwissenschaften. Als Vereinsmitglieder spielen sie nach wie vor Tennis - berufsbedingt immer sonntags. „Es ist schön zu sehen, dass sie so gut vorangekommen sind und auf eigenen Beinen stehen. Sie sind auf dem richtigen Weg“, weiß Lehmkuhler. Die Menschen mit Migrationshintergrund über den Sport an der Gesellschaft teilhaben zu lassen und ihnen ein Stück Wurzeln zu bieten, damit punktete das nachhaltige Integrationspro-



**Volksbank  
Rhein-Lippe eG**



# Haus & Grund®

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Wesel

## Haus & Grund warnt vor weiteren Regulierungen

### Verband erwartet stark sinkendes Angebot von Mietwohnungen

Der Eigentümerverband Haus & Grund Deutschland warnte heute mit Blick auf die Bundestagswahl vor weiteren Regulierungen für vermietende Privatpersonen. „Sollte eine künftige Regierungskoalition weitere Maßnahmen planen, die auf ein Einfrieren von Mieten hinauslaufen, rechnen wir damit, dass mindestens 10 bis 15 Prozent der Mietwohnungen vom Markt verschwinden werden. Das sind 1,5 bis 2,3 Millionen Wohnungen, die Mietern dann nicht mehr zur Verfügung stehen“, erklärte Verbandspräsident Kai Warnecke auf einer Online Pressekonferenz in Berlin. Das Vermie-

ten lohne sich schlicht nicht mehr. Die Wohnungen würden dann als Eigentumswohnungen an Investoren und Selbstnutzer verkauft. Die Praxis habe nicht nur in Berlin, sondern weltweit gezeigt, dass Mietenregulierungen ab einem gewissen Maß das Wohnungsangebot weiter verknappen und die Nachfrage anheizen. „Dieses Maß haben wir in Deutschland überschritten“, sagte Warnecke. Er ergänzte, dass andere in einigen Wahlprogrammen enthaltene Maßnahmen den gleichen Effekt haben würden. Dazu zählten etwa, die Umlagefähigkeit bestehender Betriebskosten

einzuschränken oder gar abzuschaffen, Modernisierungen zu erschweren sowie Mietspiegel zu manipulieren. Warnecke forderte die Parteien auf, nicht weitere Keile zwischen Mieter und Vermieter zu treiben. Jahrzehntlang habe der Mietwohnungsmarkt wunderbar funktioniert. Deshalb müsse der bewährte Anbietermix aus Privatpersonen, privaten Unternehmen, kommunalen und genossenschaftlichen Anbietern erhalten bleiben. „Wir müssen zurück zu einer Politik, die Probleme löst und nicht populistische Scheinlösungen anbietet“, fasste er zusammen.

Kompetente Rechtsberatung rund um Ihre Immobilie. Wir unterstützen unsere Mitglieder bei Auseinandersetzungen mit Mietern, WEG Verwaltern, Nachbarn und Behörden.

Mehr Infos unter 0281 / 16 38 80 60 oder [www.hug-wesel.de](http://www.hug-wesel.de)



# Haus & Grund®

Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Wesel

Haus und Grundbesitzerverein  
Wesel und unterer Niederrhein e.V.

Wallstr. 7 | 46483 Wesel  
Telefon: 0281 / 163 8806-10  
Fax: 0281 / 258 83  
E-Mail: [info@hug-wesel.de](mailto:info@hug-wesel.de)



Ortsverein



Haus- & WEG-Verwaltung



Hausmeisterservice

LOKAL, NAH & BESTENS VERSORGT:

## Energie von meinen Stadtwerken!

Jetzt wechseln und Ökostrom & Ökogas mit Preisgarantie sichern! Details unter [www.stadtwerke-voerde.de](http://www.stadtwerke-voerde.de)



stadtwerke✓voerde  
NATÜRLICH. BESSER VOR ORT.

Besuchen Sie uns im Kundenbüro:

Rathausplatz 20, 46562 Voerde · Di: 8 13 Uhr, Do: 13 18 Uhr · [www.stadtwerke-voerde.de](http://www.stadtwerke-voerde.de)



**Peter Wölke & Band präsentieren  
„Dancing Queen“ –  
Eine Hommage an ABBA**

Sonntag 31. Oktober 2021, 20.00 Uhr  
Schulzentrum Voerde-Nord, Aula  
34,00 € VVK / 36,00 € AK, Veranstaltung: 70002



**Kai Magnus Sting –  
„Hömma, so isset!“**

Freitag 12. November 2021, 20.00 Uhr  
Schulzentrum Voerde-Nord, Aula  
20,00 € VVK / 22,00 € AK, Veranstaltung: 70011



**Peter Wölke & Band präsentieren  
„Musicals in Concert“**

Samstag 08. Januar 2022, 19.00 Uhr  
Schulzentrum Voerde-Nord, Aula  
34,00 € VVK / 36,00 € AK, Veranstaltung: 70007

**Kultur & Kabarett  
in Voerde**

Dinslaken  
**vhs** Voerde  
Hünxe

- Theater con Cuore - „Tigerwild“  
So, 14. November 2021, 15:00 Uhr,  
Kindertheater, Rathaus Voerde
- Der niedergermanische Limes –  
Neue Forschungsergebnisse zur Römerzeit im Kreis Wesel  
Mo, 15. November 2021, 19:00 Uhr,  
Vortrag, Rathaus Voerde
- Ludger Kazmierczak - „Hier is' wat los!“  
Sa, 29. Januar 2022, 20:00 Uhr,  
Kabarett, Schulzentrum Nord, Voerde
- Jürgen Becker - „Die Ursache liegt in der Zukunft“  
Sa, 19. März 2022, 20:00 Uhr,  
Kabarett, Schulzentrum Nord, Voerde

**Buchung:**

- ... per Tel.: 02855-961633 u. 02064-41350
- ... online: [www.vhs-voerde.de](http://www.vhs-voerde.de)
- ... per E-Mail: [info@vhs-dinslaken.de](mailto:info@vhs-dinslaken.de)
- ... persönlich:
- VHS Voerde, Im Osterfeld 22, Voerde
- VHS Dinslaken, Friedrich-Ebert-Str. 84, Dinslaken
- Buchhandlung Mila Becker, Friedrichsfeld
- Buchhandlung Lesezeit, Voerde



# Der beliebte Voerder Adventskalender ist wieder da.



Mit dem Kauf dieses Adventskalenders unterstützen Sie Voerder Vereine und haben jeden Tag eine Gewinnchance.

## Hier können Sie den Adventskalender für 5,-€ pro Stück erwerben.

Solange der Vorrat reicht.

Schreibwaren Groos	Friedrichsfelder Straße 20	46562 Voerde
Buchhandlung Lesezeit	Bahnhofstraße 61	46562 Voerde
E-Center Wendorf	Friedrichsfelder Straße 30	46562 Voerde
Bäckerei Jöhren	Lessingstraße 4	46562 Voerde
Bäckerei Jöhren	Poststraße 16	46562 Voerde
Bäckerei Jöhren	Alte Hünxer Straße 30	46562 Voerde
Bäckerei Jöhren	Bahnhofstraße 55	46562 Voerde
Bäckerei Jöhren	Bahnhofstraße 144 f	46562 Voerde
Tanzschule Rautenberg	Grenzstraße 188	46562 Voerde
Wohnwelt Fahnenbruck	Grenzstraße 231	46562 Voerde
Edeka Stepper	Friedrich-Wilhelm-Straße 9	46562 Voerde
Edeka Stepper	Lessingstraße 6	46562 Voerde
Lotto C. Kurtgözoglu im Marktkauf	Grenzstraße 200	46562 Voerde
Buchhandlung Mila Becker	Bülowstraße 4	46562 Voerde
Elektro Rüss	Im Osterfeld 5	46562 Voerde
Gasthof Hinnemann	Bahnhofstraße 88	46562 Voerde
Carpe Diem	Bahnhofstraße 97	46562 Voerde
Fachmarkt Hammer	Zunftweg 10	46562 Voerde
Rochus Apotheke	Alte Hünxer Straße 30	46562 Voerde
Josefa's Grill	Bahnhofstraße 82	46562 Voerde

## Voerder Narrenschiffe



Die nächste Karneval-Session nähert sich und die Mitglieder, weiblich so wie männlich des VKV sind handwerklich stark engagiert, um die „Narrenschiffe“ auf Vordermann zu bekommen, da der Zahn der Zeit an ihnen nagte. Damit der Senatoren- und Elferatswagen im neuen Glanz strahlen können, hat der VKV von der Niederrheinischen Sparkasse RheinLippe einen finanziellen Zuschuss erhalten, der zweckgebunden zur Instandsetzung und Renovierung verwendet wird. Der Generalbevollmächtigte der Nispa Reinhard Hoffacker war persönlich vor Ort, hat sich von der Einsatzbereitschaft der Mitgliederinnen und Mitglieder überzeugt und überreichte stellvertretend für alle an Martin Scholz den Scheck

sowie ein Grundnahrungsmittel zur Stärkung in flüssiger Form. „Wir leben am schönsten Fluss der Welt und auf diesem fahren Schiffe. Einer der Wagen wird ein Schiff und wird gesamt Voerde repräsentieren. Dieses wird wir durch die Voerder Wappen aller Stadtteile dargestellt. Die Elferäte stehen stellvertretend für die Voerder Bürger aller Stadtteile. Dies ist die logische Fortsetzung des Voerder Dreigestirns, welches auch für ein gesamtes Voerde steht. Anders als einige Stadtteile, sehen wir vom VKV unsere Stadt nur im Ganzen und wehren uns gegen jegliches Kirchturmdenken mit jocken Mitteln. Nur zusammen sind wir stark !!!!!!!“, so Martin Scholz.

## Strahlender Sand beim Herbstturnier in Voerde



Kathrin Woodson (1. Vorsitzende RVV), Charlotte Quik (Mitglied des Landtags), Reinhard Hoffacker (Niederrheinische Sparkasse Rhein Lippe), Marc Indefrey (1. Vorsitzender StadtSportverband Voerde e.V), Bert Mölleken (1. stellvertretende Bürgermeister) und Björn Bernds (Reitboodensysteme Bernds)



Unser Nachwuchs kurz vor dem Startschuss zum Sponsorenlauf



Elena Hartwig vom RV Voerde

Ein wahrer Magnet, sowohl für Aktive als auch für Besucher, war der neue Sandplatz vom Reitverein Voerde beim Herbstturnier am letzten Septemberwochenende! Dieser wurde samstags feierlich mit Vertretern der lokalen Politik und Wirtschaft, Nachbarvereinen sowie Partnern eingeweiht. Der 1. Stellvertretende Bürgermeister, Herr Bert Mölleken, stellte den historischen Werdegang des Vereins und die vielen „Platzerweiterungen“ in seiner Eröffnungsrede dar. Kathrin Woodson, die 1. Vorsitzende des RVV, bedankte sich in ihrer Ansprache bei der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen für die finanzielle Unterstützung für den neuen Sandplatz, welcher im Rahmen des Sportstättenförderprogramms „Moderne Sportstätten 2022“ als Modernisierungsprojekt der Außenanlage umgebaut wurde. Im Anschluss an den symbolischen Eröffnungsakt, wobei eine Stange auf ein Springhindernis aufgelegt wurde, führte die Jugend des Vereins einen Sponsorenlauf mit selbstgebastelten Steckenpferden durch.

Auch auf der sportlichen Seite hatte das Turnier mit knapp 950 Nennungen viel zu bieten. So gab es viele verschiedene Dressur- und Springprüfungen in zwei Reithallen und auf dem neuen Außenplatz für die zahlreichen Besucher auf der Reitanlage an der Rönkenstraße zu bestaunen. Klein und Groß hatten sich während der langen „Corona-Zwangs-pause“ vorbereitet um ihr Können endlich wieder unter Beweis zu stellen.

Aus den eigenen Reihen gab es für den RV Voerde viele Platzierungen und Siege zu verzeichnen: Beim Reiternachwuchs gab es gleich sechs Platzierungen im Reiter-Wettbewerb Schritt-Trab-Galopp. Maylind Doerr siegte vor Hannah Wrobel, Anna Stallherm und Fiona Peters. Auch Alicia Püttmann Sandy Weber, Nike Tschentschel und Klara Neuenhoff waren hier platziert. In der ersten Abteilung des Führzügel-Wettbewerbs sicherte sich Emma Bernsen Platz 2 vor Greta Soster. In der zweiten Abteilung landete Moritz Faas auf dem 6. Platz. Stella Woodson nahm

in der dritten Abteilung die silberne Schleife mit nach Hause. Im Dressur-Wettbewerb Klasse E siegte Leonie Magel. Hier kam Ina Kalweit auf Platz 8. Sie belegt zudem den 10. Platz in der Dressurprüfung Klasse E hinter Alina Schreiber (Platz 5). Über den 8. Platz freut sich auch Fiona Woodson in der Dressurprüfung Klasse A\*. In der Klasse A\*\* verpasste Lisa Hüting knapp das Treppchen und kam auf Platz 4. Meike Rüb und Louise Drozdek erreichten die Plätze 8 und 10 in einer Dressurreiterprüfung Klasse L\*. Louise kam zudem in der Dressurprüfung Klasse L\* auf Platz 6. In der Dressurprüfung Klasse L\* - Kandare erreichte Stephanie Miekeley Platz 4 vor Judith Groß auf Platz 8. Manfred Wefelberg erreichte jeweils Platz 8 in der Reitpferdeprüfung und Dressurpferdeprüfung Klasse A.

Bei den Springprüfungen gab es auch einige Voerder Erfolge. In der Stilspringprüfung Klasse E nahm Fiona Woodson die silberne Schleife mit, Ina Kalweit sicherte sich Platz 6. Ina belegte zudem den dritten Platz in einer Springprüfung Klasse E vor Finja Duske auf Platz 8. Jill Burek wurde fünfte im Zweiphasen-Springen Klasse A\*\* und zehnte in der Stilspringprüfung Klasse A\*. In der Springprüfung Klasse A\* belegte Ricarda Stemmer den neunten Platz. Louise Drozdek sammelte auch im Springen Schleifen und wurde zweite in der Punktespringprüfung Klasse L mit Joker vor Elena Hartwig. Diana Kraps konnte sich Platz 5 in der Springprüfung Klasse L mit Stechen sichern.

Viele Helferteams brachten sich ein, um den Ablauf so reibungslos wie möglich zu gestalten – mit Erfolg! Von der Versorgung des leiblichen Wohls über die Turnierorganisation selbst bis hin zum Tür öffnen waren rund 60 Helfer im Einsatz. Auch die Sponsoren haben das Turnier fleißig unterstützt und für eine finanzielle Absicherung und Sachspenden gesorgt. Hierfür auch an dieser Stelle nochmals ein ganz herzliches Dankeschön an alle Beteiligten!



✓ KÜCHEN ✓ MÖBEL ✓ MEISTERLEISTUNG

*Wohnideen aus Meisterhand seit 1986*

# TOBOLIK

tischlerei & küchenstudio

[www.tobolik.de](http://www.tobolik.de)



Zunftweg 6 • 46562 Voerde • ☎ 02855 - 85 65 6



**Der Herbst - für Sommerworte ohren-taub ...**

Des Sommers heit're Stunden,  
ja, sie entfliehen unumwunden.  
Das Ausruh'n und Verweilen,  
ein leicht-bekleidet' Eilen,  
weicht herbstlicher Geruhsamkeit.

Bei Regennacht und Morgenkühle  
mit hast'gen Schritten durch das Laub;  
es setzt der Herbst sich zwischen Stühle  
für Sommerworte ohren-taub  
und nicht empfänglich.

So tanzt manch' bunter Schmetterling,  
als wenn es um sein Leben ging.  
Die Krähen hinterm Regenbogen  
sie krächzen manchmal unerzogen;  
ein Lied wird's dennoch nicht.

So klar, die Luft  
und heller leuchten Sterne,  
ein letzter Hauch von Rosenduft,  
ein letzter Gruß von Sommerwärme  
im Wechselspiel der Farben.

Ein bleicher Mond  
und letzte warme Sonnenstrahlen,  
so wird des Sommers End' belohnt.  
Das reife Korn, es wird gemahlen,  
zahlreiche Früchte eingebracht.

© Ingrid Hassmann

**ORTHOPÄDIE-TECHNIK & SANITÄTSHAUS KALING**

**Maria Kaling**  
Friedrichsfelder Straße 18 • 46562 Voerde  
Telefon (0 28 55) 92 14 74    Telefax (0 28 55) 92 14 75  
E-Mail [san.kaling@freenet.de](mailto:san.kaling@freenet.de)

Lieferant aller Krankenkassen, Berufsgenossenschaften  
und Orthopädischen Versorgungsstellen.

**SOMMER SONNENSCHUTZ & SICHERHEITSTECHNIK**



Im Hörskes 62  
46562 Voerde  
02855 - 3089915  
0175 - 77 666 37

- Rollläden / Antriebe
- Rollläden-Reparatur
- Sonnenschutz
- Terrassendächer
- Garagentore
- Einbruchschutz
- Sicherheitstechnik
- Smart Home

[www.sommersonne-sicherheit.de](http://www.sommersonne-sicherheit.de)

**ROCHUS APOTHEKE**

Alte Hünxer Str. 30  
46562 Voerde-Friedrichsfeld  
0281 - 44 15



**Burgapotheke**  
Mittelstr.23  
46514 Schermbeck  
02853 - 34 69

**MARIEN APOTHEKE**



Dr. Boris Petri e.K.  
Bahnhofstraße 2  
46562 Voerde

Tel.: 0 28 55 - 75 93  
Fax: 0 28 55 - 78 36  
[info@marien-apotheke-voerde.de](mailto:info@marien-apotheke-voerde.de)  
[www.marien-apotheke-voerde.de](http://www.marien-apotheke-voerde.de)

**Spedition Schneider**

- Internationale Transporte
- Güter-, Nah- und Fernverkehr
- Lagerhaltung
- Eiltransporte



Poststraße 37 • 46562 Friedrichsfeld  
Tel. (02 81) 942 900

**Volksbank Rhein-Lippe eG**



**LANGENFURTH**

Erdbau    Deichbau  
Landschaftsbau    Tiefbau  
Ingenieurbau    Abbruch  
Baumpflege    Grünpflege

**Langenfurth Umwelt GmbH**  
Weseler Straße 78 46562 Voerde  
Tel.: 0281/948237 Fax: 0281/948243  
[info@langenfurthbau.de](mailto:info@langenfurthbau.de)  
[www.langenfurthbau.com](http://www.langenfurthbau.com)



**Wir sind wieder da!**

Öffnungszeiten:  
Mittwoch bis Montag ab 17:00 Uhr  
Sonntags ab 11:00 Uhr

Sie denken Sie sind schlauer als die anderen? Quizzten Sie mit!  
Kneipenquiz im Gasthof Hinnemann

20.10.2021 Kneipenquiz  
17.11.2021 Kneipenquiz  
Tischreservierung erforderlich

**KRAFTFAHRZEUG GEWERBE**

*Qualität ist unsere Stärke*

**Stevens & Hülsdonk autoZentrum**

Kfz-Reparatur-Werkstätten • Karosserie-Fachbetrieb  
Lackier-Fachbetrieb • DEKRA Prüfstelle • Ersatzwagen • Reifen-Shop  
Autogas-Fachbetrieb • Neu- und Gebrauchtwagen vieler Marken



Grenzstraße 222 • 46562 Voerde • Tel. (0 28 55) 9 65 00 • Fax (0 28 55) 79 80 • [www.autozentrum-voerde.de](http://www.autozentrum-voerde.de)

**Toros** Türkische Spezialitäten

Bahnhofstraße 74 • 46562 Voerde



Partyservice ab 3 Personen    Aktionstage Kidsmenüs

Tel.: 02855 / 96 97 910

Öffnungszeiten:  
täglich von 12.00 - 22.00 Uhr

**Josefa's Grill**



Bahnhofstr. 82  
46562 Voerde  
Tel. 02855 / 5888

Abhol- und Lieferservice  
Dienstag - Sonntag  
13:00 bis 20:00 Uhr

## Abschlussprüfung unseres diesjährigen Grundausbildungslehrganges

Am Samstag, den 18. September 2021 fand ab 9:30 Uhr auf dem Gelände der STEAG in Voerde Möllen die Abschlussprüfung der diesjährigen Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Grundausbildungslehrganges statt. Die Absolventinnen und Absolventen haben zu diesem Zeitpunkt bereits ihre Theorieprüfung abgelegt und müssen nun noch in mehreren Einsatzübungen ihre erlernten Kenntnisse in der Brandbekämpfung und der Technischen Hilfe unter Beweis stellen.

Nach erfolgreich bestandener Abschlussprüfung sind alle ein fester Bestandteil der hiesigen Löschzüge

und fahren ab diesem Zeitpunkt als vollwertige Einsatzkräfte die auflaufenden Einsätze in Voerde mit ab. Die Grundausbildung stellt die Grundlage für zahlreich darauf aufbauende, weitere Lehrgänge dar. So werden die meisten der Absolventinnen und Absolventen direkt im Anschluss den Lehrgang zum Atemschutzgeräteträger, dem Lehrgang zum Maschinisten oder dem Funkerlehrgang besuchen. Auch die Ausbildungen zu Führungskräften, im Regelfall nach mehreren Jahren Einsatzerfahrung, basieren auf dem Grundausbildungslehrgang.



## Wiedereinzug nach Renovierung

Die Renovierungsarbeiten sind abgeschlossen und das Seniorenheim auf der Wilhelmstraße im Voerder Stadtteil Friedrichsfeld begrüßt die ersten Bewohner. Als im vergangenen Jahr ein Feuer das Seniorenheim teilweise zerstörte, die Stunde der Not sehr groß war haben alle Mitbürgerinnen und Mitbürger spontane Hilfe geleistet.

Das Rote Kreuz, die Feuerwehr, das carpe diem, die Stadt sowie viele Einzelhändler standen den hilfebedürftigen Senioren spontan zur Seite. Ein dickes Lob an alle, die sich hierfür eingesetzt haben und für die schnelle Fertigstellung des Gebäudes an die Wohnbau Dinslaken GmbH.



### Silk X.

Die fast unsichtbare Hörlösung.

Einfach einsetzen und nicht mehr daran denken. Für persönliches Hören auf dem nächsten Level.

- Fast unsichtbar für absolut diskrete Hörerlebnisse
- Persönliches Hören dank Dynamic Soundscape Processing
- Click Sleeves für besten Tragekomfort
- Fernbedienung durch die Signia App und miniPocket

signia



[signia-hoergeraete.de/silk-x](https://signia-hoergeraete.de/silk-x)

Jetzt kostenlos bei uns testen!



## HÖRGERÄTE HORST

### WESEL

Apollo-Passage 6  
46483 Wesel

+49 (0)281 33 12 32

### HAMMINKELN

Raiffeisenstraße 16  
46499 Hamminkeln

+49 (0)2852 507 264

### VOERDE

Friedrichsfelder Straße 2  
46562 Voerde

+49 (0)2855 961 79 00

SPD Soziale Politik für Dich.

Für Voerde aktiv im Bundestag

**Danke für Ihr Vertrauen**

*Ihr Rainer Keller*

## HEIM & HAUS produziert an neuem Werk in Voerde

Mit einem Besuch der neuen Betriebsstätte am Heideweg in Voerde haben sich Bürgermeister Dirk Haarmann und Vertreterinnen und Vertreter der Wirtschaftsförderung der Stadt Voerde jetzt ein Bild von der neuen Produktionshalle gemacht und einen Blick hinter die Produktionskulissen des Direktvertriebs-Unter-

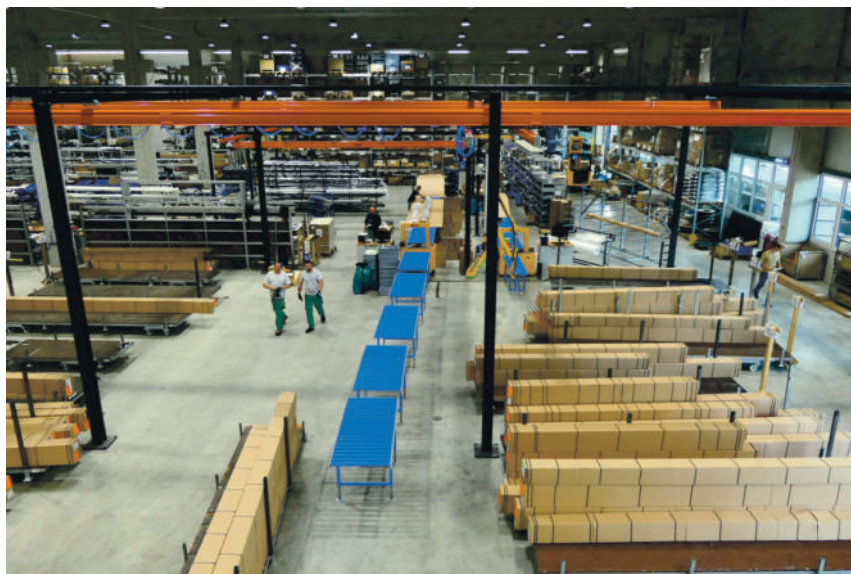


nehmens geworfen. Ende 2019 hat HEIM & HAUS mit dem Bau des Produktionswerks in Voerde begonnen und konnte im September 2020 mit der Produktion in der

knapp 3.500 Quadratmeter großen Halle starten. Coronabedingt konnte die Betriebsbesichtigung von Bürgermeister Dirk Haarmann, gemeinsam mit Voerdes Wirtschaftsförderer Detlef Paradowski und Stephan Nühlen, Mitglied der HEIM & HAUS Geschäftsführung, erst jetzt stattfinden. „Dass die Produktionsstätte von HEIM & HAUS nun seit knapp einem Jahr bereits erfolgreich in Voerde produziert und sich die Mitarbeiterzahl im ersten Jahr schon deutlich vergrößert hat, freut mich sehr“, sagte Bürgermeister Dirk Haarmann. Mittlerweile arbeiten am Standort Voerde 25 Mitarbeiter, seit dem 1. August sogar der erste Auszubildende. „Das neue Werk stellt zukünftig wichtige Chancen für Voerde dar, besonders was die Schaffung von Arbeitsplätzen angeht. Der Standort in Voerde bietet HEIM & HAUS Wachstumsmöglichkeiten und langfristige Perspektiven“, so Haarmann. Hauptsächlich werden in Voerde Wintergartenbeschattungen und Sonnenschutzmarkisen hergestellt. „Mittlerweile produzieren wir in Voerde wöchentlich rund

180 bis 200 Wintergartenbeschattungen und etwa 60 bis 80 Kassettenmarkisen“, erklärt HEIM & HAUS Geschäftsführer Stephan Nühlen während des Rundgangs durch die Produktionshalle. In Zukunft sollen hier auch Insektenschutzspannrahmen und -pendeltüren passend zu den HEIM & HAUS Kunststofffenstern hergestellt werden. „Derzeit laufen schon die Planungen, um darüber hinaus weitere Produkte in Voerde herzustellen“, sagt Stephan Nühlen. Neben Markisen stellt HEIM & HAUS auch Terrassendächer, Kunststofffenster, Haustüren, Rollläden und Garagentore her, vertreibt und montiert diese direkt und bundesweit.

Foto: v.l. HEIM & HAUS Geschäftsführer Stephan Nühlen führt Bürgermeister Dirk Haarmann und Detlef Paradowski, Wirtschaftsförderer der Stadt Voerde, durch die neue Produktionshalle.



*Wir suchen Sie!*

### IHR EINSTIEG BEI HEIM & HAUS IN DUISBURG ALS

#### MONTAGEKOORDINATOR

Schwerpunkt Reklamation (m/w/d)

##### Ihre Aufgaben (u. a.):

- Koordinative Abwicklung von Montageaufträgen mit unseren Montagepartnern
- Lösungsorientierte Bearbeitung von Reklamationen

##### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische oder technisch-handwerkliche Berufsausbildung
- Erfahrungen im Bereich Kundenservice

Alle Stellen-Informationen  
und Online-Bewerbung



#### CALL CENTER AGENT

im Inbound (m/w/d)

##### Ihre Aufgaben (u. a.):

- Bearbeitung von telefonischen und schriftlichen Kundenanfragen
- Erfassung von Kundenaufträgen und Ersatzteilbestellungen

##### Ihr Profil:

- Hohe Service- und Dienstleistungsorientierung
- Gute Ausdrucksfähigkeit in deutscher Sprache in Wort und Schrift.

Alle Stellen-Informationen  
und Online-Bewerbung



Wir produzieren in Deutschland

## Was tun bei steigenden Strom- und Gaspreisen? Verbraucher können mit dem richtigen Verhalten Energie und Kosten sparen

Wer die Nachrichten dieser Tage verfolgt, stellt fest, dass Strom- und Gaspreise auf den Spotmärkten Rekordpreise erzielen. Die Gründe dafür sind vielschichtig. Angefangen von den niedrigen Ständen der Gasspeicher in Deutschland bis hin zur steigenden, weltweiten Nachfrage nach Energie in der Nach-Coronazeit wirkt sich dies – wie auch der neue CO<sub>2</sub>-Preis – auf die Kostenbelastung der Endverbraucher aus. Hörte man in der Vergangenheit viele Stimmen, den Marktpreis an die Verbraucher sofort weiterzugeben, so sind diese bei der derzeitigen Preisexplosion verstummt. Doch Börsen haben nun einmal Hochs und Tiefs und flexible Preismodelle würden dem auch folgen. Gut, dass es dann die regionalen Versorger wie die Stadtwerke Dinslaken gibt, die ihre Jahreskontingente frühzeitig für ihre Kunden am Markt beschaffen und so eine gewisse Preisstabilität sicherstellen können. Unabhängig vom Börsengeschehen gewähren die Stadtwerke Dinslaken immer eine Preisgarantie bis zum Ende eines Jahres. So kann man sich als Kunde entspannt zurücklehnen.

### So senken Sie Ihre Energiekosten

Mit ein paar Tricks können Sie ganz einfach Ihre Heizkosten senken und Strom sparen. Die meisten Sparmaßnahmen haben wenig mit Verzicht zu tun. Es genügt, die Energie besser zu nutzen und echte Stromfresser zu eliminieren. Ein neuer Kühlschrank oder Geschirrspülmaschine beispielsweise verbraucht bis zu 40 Prozent weniger Energie als Geräte vor zwanzig Jahren.

### Heizen

Frieren möchte keiner und mit einer dicken Decke den ganzen Tag durchs Haus laufen auch nicht. Allerdings sollte man vorrangig die Räume heizen, die man auch nutzt. Türen zu wenig beheizten Räumen sollten ständig geschlossen sein. Weitere Maßnahmen:

- Senken Sie nachts und bei Abwesenheit die Raumtemperatur um fünf bis acht Grad. Ersparnis: fünf bis zehn Prozent.
- Schalten Sie die Heizung aber nie ganz aus. Heizen Sie lieber gleichmäßig, damit die Räume nicht unnötig auskühlen.
- Statt Fenster auf Kipp zu halten besser mehrmals am Tag Stoßlüften bei geöffnetem Fenster. Das sorgt für Durchzug, die Frischluft zirkuliert, ohne dass die Wände auskühlen.
- Ein kleiner Tipp mit großer Wirkung: Heizkörper sollten nicht verdeckt oder zugestellt werden, damit sich die Wärme ungehindert ausbreiten kann.
- Achten Sie darauf, dass die Heizungspumpe im Sommer auf Sommerbetrieb umgestellt oder ganz ausgeschaltet ist.
- Wählen Sie für den Dauerbetrieb des Warmwasserspeichers eine Temperatur von maximal 60 Grad. Das verhindert auch, dass die Heizstäbe verkalken.
- Eine moderne Gasbrennwertheizung kann 10 bis 30 Prozent Energie sparen, je nach Alter und Zustand des alten Heizkessels. Mit DINWärme+ der Stadtwerke Dinslaken kann man die neue Heizung clever mieten statt kaufen.

### Strom

Raus mit den Stromfressern heißt hier die Devise! Mit einem Meßgerät (ausleihbar bei den Stadtwerken Dinslaken) lassen sich die energieintensiven Geräte schnell identifizieren. Doch es gibt noch mehr Tricks:

- Heizen Sie den Backofen nur vor, wenn es unbedingt sein muss, zum Beispiel bei Brot oder Blätterteig. Stellen Sie den Kuchenteig ansonsten in den kalten Ofen – das spart bis zu 20 Prozent Energie.
- Achten Sie darauf, dass Topf und Kochstelle denselben Durchmesser haben und immer den Deckel benutzen, denn Kochen ohne Deckel verbraucht dreimal so viel Energie.
- Verzichten Sie auf Vorwäsche und wann immer es geht auf den Wäschetrockner.
- Auch im "Leerlauf" verbrauchen die Netzteile von Handys oder Laptops Strom. Ziehen Sie deshalb die Stecker von Ladegeräten nach dem Ladevorgang aus der Steckdose. Denn nur, weil ein Elektrogerät ausgeschaltet ist, bedeutet das leider nicht, dass es keinen Strom mehr verbraucht.
- Viele Geräte befinden sich – auch wenn sie ausgeschaltet sind – im Stand-by-Betrieb. In dem sie manchmal sogar mehr Strom verbrauchen als in ihrer Betriebsfunktion. Dagegen hilft eine abschaltbare Steckerleiste. So lässt sich mit einem Klick der Verbrauch reduzieren.

**Alle Tipps beherzigt? Dann sparen Sie nicht nur Energie, sondern schonen gleichermaßen Klima und Geldbeutel.**



VOR ORT. GANZ NAH. IMMER DA.

ab **115 €**  
monatlich!



## DINWärme+ das All-inclusive-Paket für Ihr Zuhause!

Heizung clever mieten statt kaufen.



Ihr persönlicher Ansprechpartner

**Andre Voßbeck**

Vertrieb Wärme

Tel. 02064.605-279

E-Mail [a.vossbeck@fernwaerme-niederrhein.de](mailto:a.vossbeck@fernwaerme-niederrhein.de)

[www.fernwaerme-niederrhein.de](http://www.fernwaerme-niederrhein.de)

## Neue Bälle für die Jugendabteilung

Für eine freudige Überraschung sorgte am Freitag, dem 17. September 2021 Frau Gies von der Niederrheinischen Sparkasse RheinLippe, als sie für die Jugendabteilung des STV Hünxe 10 neue Fußbälle an den Jugendwart überreichte.



## Gerätehauseinweihung beim STV Hünxe

Mit großzügiger finanzieller Hilfe der Niederrheinischen Sparkasse RheinLippe konnte das neue Gerätehaus beim STV Hünxe gebaut und im Zeitrahmen fertiggestellt werden, so dass Mitte September die offizielle Einweihung vorgenommen werden konnte. Neben dem 1. Vorsitzenden

Rolf Lange, dem für die technische Abwicklung verantwortlichen Friedhelm Unterloh, dem für die kaufmännische Abwicklung verantwortlichen Jürgen Remke, waren außerdem von der Nispa Frau Gies sowie der Generalbevollmächtigte Reinhard Hoffacker anwesend.



## Erinnerungstafel Bruckhausener Dorfschule

Heinrich Rühl, Vorsitzender des Heimatvereins, präsentierte auf den Grundmauern der Bruckhausener Dorfschule ein altes Klassenzimmer. Wo früher die Wandtafel hang, ist in gleicher Größe eine Erinnerungstafel angebracht worden. Zahlreiche ehemalige Schülerinnen und Schüler interessierten sich besonders für die alten Fotos, auf denen sie sich teilweise wiedererkannten. Das Projekt wurde gemeinsam durch die Wohnbau Dinslaken GmbH, den Heimat- und Verkehrsverein Hünxe e.V. und die Gemeinde Hünxe mit Mitteln aus dem Heimatförderprogramm des Landes NRW umgesetzt.





Café-Restaurant  
„Vier Jahreszeiten“  
+ Catering-Service



## Betreuung & Service Alles aus einer Hand!

- Unterstützung bei alltäglichen Hausarbeiten wie dem Reinigen der Wohnung.
- Begleitung und Betreuung beim Einkauf, Friseur und anderen Terminen.
- Wäscheservice: Reinigung der Wäsche bei Ihnen vor Ort oder bequemer Hol- und Bringservice zur Reinigung in unserer hauseigenen professionellen Wäscherei.
- Auf Wunsch auch Übernahme des Bügelns im Anschluss.
- Grundstücks-Pflege: unser qualifiziertes Fachpersonal hält ihr Haus und Grund stets in Schuss!

Die Kosten für entsprechende Angebote werden, unter Berücksichtigung des jeweiligen Pflegegrades, von den Pflegekassen übernommen oder bezuschusst. **Sprechen Sie uns hierzu gerne an.**



Senioren-Park carpe diem  
**Voerde**  
Bahnhofstraße 97  
46562 Voerde  
Tel.: 02855 / 9864-0  
voerde@senioren-park.de  
www.senioren-park.de



## Zeit zu genießen!

### Zu jeder Jahreszeit einfach lecker

- Gastronomische Vielfalt.
- Gesellige Atmosphäre bei einem Glas Wein, einem frisch gezapften Bier, einem Espresso oder Cappuccino.
- Täglich wechselnder Mittagstisch, saisonale Sonderaktionen.
- Außer-Haus-Angebote sowie Bankett-Veranstaltungen nach Ihren Wünschen.
- Öffnungszeiten täglich 12.00 - bis 17.00 Uhr
- Auf Wunsch/Vereinbarung Frühstücksangebot und Brunch schon ab 9.00 Uhr.

Café-Restaurant  
**Vier-Jahreszeiten**  
Bahnhofstraße 97  
46562 Voerde  
Tel.: 02855 / 9864-0  
voerde@senioren-park.de  
www.senioren-park.de

Café-Restaurant  
**VIER JAHRESZEITEN**  
*...einfach lecker!*